

Transcan® *Advance*

Manual de Referência do Utilizador



Seven Telematics Ltd

sales@seventelematics.com

+44 (0)331112636



Transcan[®] *Advance*

Manual de Referência do Utilizador

Para mais informações sobre os produtos e serviços oferecidos pela Seven Telematics visite: www.seventelematics.co.uk

A Seven Telematics reserva-se o direito de fazer melhorias aos produtos descritos neste manual em qualquer momento e sem qualquer aviso.

A Seven Telematics não pode assumir a responsabilidade por quaisquer danos ou perdas que sejam consequência da utilização de informação contida neste documento.

© Copyright 2021 AddSecure Ltd

Este manual aplica-se a todas as versões de *firmware* disponíveis a partir da TSA-T800.020

Transcan® Advance

Manual de Referência do Utilizador

Índice

1	Introdução	5
1.1	Visão Geral do Produto	5
1.2	Entradas e Saídas.....	6
1.3	Princípio de Funcionamento	6
1.4	Componentes Principais.....	6
1.4.1	Ecrã.....	7
1.4.2	Teclado do Operador.....	7
1.4.3	Impressora.....	8
1.4.4	Como substituir o rolo de papel da impressora	8
2	Iniciar o Funcionamento	9
2.1	Definir a Língua de Operação	10
2.2	Imprimir um Talão de Viagem	10
2.3	Verificar os Identificadores dos Veículos	11
2.4	Verificar a Data e Hora	11
2.5	Verificar se estão a ser monitorizadas todas as entradas necessárias	11
2.6	Verificar se os registos estão a ser feitos	11
2.7	Verificar os Períodos de Registo.....	12
3	Operações Básicas	13
3.1	Imprimir o Talão de Entrega.....	13
3.2	Imprimir o Talão de Viagem	14
3.3	Imprimir um ficheiro a partir da memória	14
3.4	Imprimir uma gama de dados específica a partir da memória	14
3.5	Configurar o Modo do Ecrã	15
3.6	Para configurar a Operação de Alarme	16
4	Operação Avançada	17
4.1	Transferência de Dados para Computador	17
4.2	Opções de Configuração do Utilizador.....	18
4.3	Ajustar Hora e Data	18

4.3.1	Proteção do relógio	18
4.3.2	Ajustamento do relógio (proteção do relógio desativada)	18
4.3.3	Ajustamento do relógio (proteção do relógio ativada).....	19
4.3.4	Ajustamento da Data.....	19
4.4	Alarmes de Temperatura	19
4.4.1	Configuração dos Alarmes.....	20
4.4.2	Ativar/Desativar alarmes.....	21
4.4.3	Luz e Som para indicação de alarme	22
5	Configuração de Parâmetros	23
5.1	Imprimir os Parâmetros	23
5.2	Aceder à Configuração de Parâmetros	23
5.2.1	Descrição do produto e mensagem de registo	23
5.2.2	Esquema de registo	23
5.2.3	Entradas ON/OFF.....	24
5.2.4	Canais de temperatura e descrições	25
5.2.5	Ecrã de Engenharia.....	27
5.2.6	Código do motive de impressão.....	29
5.2.7	Reinicialização	29
6	Especificações	30
6.1	Tipo de Aplicação	30
6.2	Gamas de Medição da temperatura	30
6.3	Energia autónoma	30
6.4	Ambiente	30
6.5	Energia.....	31
6.6	Período de registo	31
6.7	Duração do registo	31
6.8	Arquivo de dados	31
6.9	Erros nas horas de registo	32
6.10	Compatibilidade Eletromagnética.....	32
6.11	Picos de Corrente	32
6.12	Segurança elétrica	32
6.13	Verificação Periódica	32
6.14	Símbolos IEC utilizados.....	32
6.15	Consumo de energia	32
7	Limpeza e Manutenção	32

Transcan® *Advance*

Manual de Referência do Utilizador

1 Introdução

1.1 Visão Geral do Produto

O Transcan Advance foi desenhado especificamente para atender às recomendações do Regulamento de Higiene Alimentar para o transporte e entrega de produtos alimentícios refrigerados e congelados em veículos com sistemas de refrigeração.

O Transcan Advance está disponível em três modelos:



Transcan Advance Rigid para instalação na cabina no espaço do rádio de tamanho padrão DIN.



Transcan Advance Cab para a instalação na cabina numa superfície ou antepara vertical.



Transcan Advance Trailer em caixa estanque à prova de condições meteorológicas para instalação exterior em reboques.

1.2 Entradas e Saídas

O Transcan Advance suporta as seguintes entradas e saídas:

- Oito canais de medição da temperatura utilizando sensores térmicos (termístores) de precisão
- Oito entradas de estado ou ON/OFF derivadas de contactos com interruptor (sem tensão)
- Alarme audível em caso de condições de temperatura fora da gama prevista
- O equipamento de registo deve ser alimentado a partir de uma tensão CC entre 9 e 36 volts
- Um sensor de humidade utilizando uma interface digital

1.3 Princípio de Funcionamento

O diagrama de cablagem TWD1117 mostra todas as ligações.

(Ver Anexo)

O registador Transcan Advance mede as temperaturas e as condições de estado dos interruptores, armazenando esses dados automaticamente sob a forma de ficheiros internos. Um novo ficheiro é normalmente criado por cada dia. O Transcan Advance pode fornecer um registo das medições do dia ou qualquer ficheiro relativo a uma viagem anterior que esteja guardado na sua memória através da impressão de um talão em papel ou num formato de ficheiro CSV que possa ser transferido para um PC através de um dispositivo USB. O utilizador pode optar por imprimir informações em formatos de Talão de Entrega (temperaturas atuais) ou de Talão de Viagem (temperatura e condições de estado registadas).

Quando a memória de dados estiver cheia, os novos registos substituem automaticamente os registos mais antigos. O número de registos que podem ser mantidos a qualquer momento depende do tamanho da memória, do período de registo e do número de canais de temperatura em utilização.

(Mais detalhes no ponto 6.7)

1.4 Componentes Principais

O Transcan Advance possui três componentes principais: Ecrã, Teclado do Operador e a Impressora.

1.4.1 Ecrã

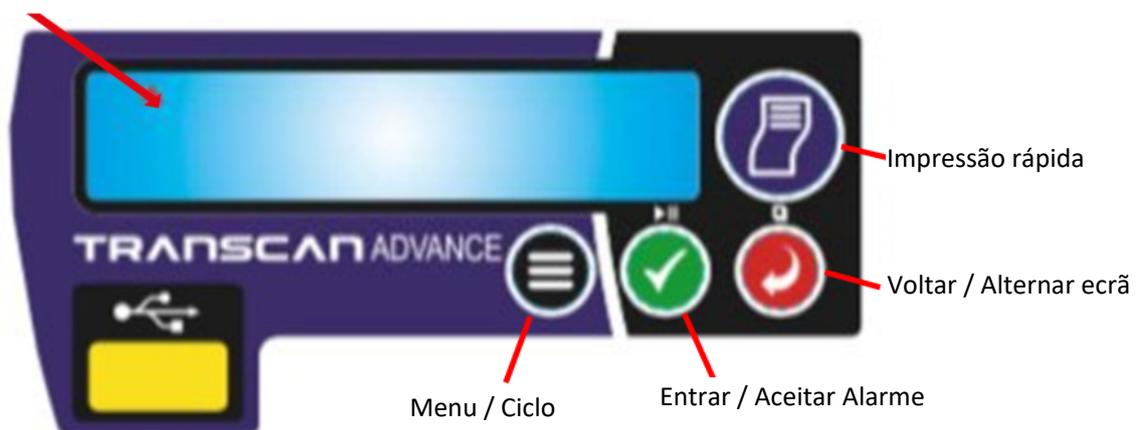
O modo Normal está configurado para dois canais que apresentam a temperatura em intervalos de 0,1°C, existindo uma opção secundária para quatro canais mostrando a temperatura em intervalos de 1°C. Os símbolos de estado indicam o estado atual de cada entrada ativada.



1.4.2 Teclado do Operador

As teclas do operador são codificadas com cores e identificadas com símbolos que indicam a sua função.

Ecrã principal



1.4.3 Impressora

A impressora está montada à direita do ecrã do Transcan Advance e utiliza um rolo de papel térmico e a respetiva cabeça impressora. Quando é solicitado um talão, o papel sai automaticamente.

Existem rolos de substituição e impressoras disponíveis através da equipa de vendas da Seven Telematics (peça da AddSecure). Pode contactar através do telefone +44 (0) 331112636 ou do e-mail sales@seventelematics.co.uk para encomendar rolos de papel.

Para substituir o rolo, puxe a lingueta do lado direito da unidade para abrir a gaveta e retire o núcleo do rolo vazio. Coloque um novo rolo de papel, puxando a extremidade do papel para cima do rolo da porta. Feche a porta, certificando-se de que ambos os lados da porta estão perfeitamente fechados.

Se ficar sem papel a meio da impressão ou se a impressão for perturbada, deite fora a impressão atual e imprima novamente.

Quando aparecer uma linha vermelha no talão impresso, o rolo de papel está quase no fim e precisa de ser substituído. **Atenção: cuidado com os bordos afiados de corte do papel dentro da gaveta da impressora.**

1.4.4 Como substituir o rolo de papel da impressora

1 - Abra a tampa da impressora



2 - Retire o núcleo do rolo vazio



3 - Insira o novo rolo de papel fornecido pela Seven Telematics



4 - O papel deve ser posicionado de forma a que o papel saia por cima



5 - O rolo de papel está agora devidamente substituído



6 - Imprima um talão de teste para verificar se o rolo de papel está devidamente instalado



Transcan® *Advance*

Manual de Referência do Utilizador

2 Iniciar o Funcionamento

Antes de operar o equipamento de registo Transcan Advance pela primeira vez, certifique-se de que o equipamento está configurado para funcionar de acordo com os seus requisitos, efetuando algumas verificações simples pela seguinte ordem:

2.1 Definir a Língua de Operação

Se for necessário que o dispositivo trabalhe numa língua diferente da predefinida:

Carregue em  quatro vezes. O Visor mostrará: [Opções de Utilizador \("User Options"\)](#).

A seguir carregue em . Aparece a mensagem da [Língua \("Language"\)](#).

Carregue novamente em  para aceder ao menu de Línguas. Carregue em  para percorrer as alternativas disponíveis.

Carregue em  uma vez para confirmar a seleção e em  duas vezes para voltar ao ecrã normal.

2.2 Imprimir um Talão de Viagem

Carregue em  uma vez e o ecrã apresenta [Menu de Impressão \("Print Menu"\)](#).

Depois carregue em  outra vez para que o ecrã mostre [Talão de Viagem \("Journey Ticket"\)](#).

Para imprimir, carregue em .

Exemplos de impressões do Talão de Viagem:

```

Company name
More details

Vehicle: VEH12345
Recorder: TA00000000

JOURNEY TICKET

Sign:
-----

Temperature units = °C
Update = 10mins

2019-04-26 07:22:26
to
2019-04-26 09:46:07

ooo 1 Front
*** 2 Rear

Temp. Alarm
Door Sw.
DeIce

Date of report
2019-04-26 09:46:09

TransScan Advance
    
```

Talão de Viagem
(Gráfico)

```

Company name
More details

Vehicle: VEH12345
Recorder: TA00000000

JOURNEY TICKET

Sign:
-----

T1 = Front
T2 = Rear
Temperature units = °C
Update = 10mins

2019-04-26 07:22:26
to
2019-04-26 08:04:24

Events          None = o
Temp. Alarm     x
Door Sw.        a
DeIce           b
Spare 1         c
Spare 2         d
Spare 3         e
Spare 4         f
Spare 5         g

T1 |T2 |
2019-04-26 08:03:01 °C
+ 34.7|+ 23.6|
Events oabooooo
2019-04-26 07:55:00 °C
+ 34.7|+ 23.7|
Events oabooooo
2019-04-26 07:45:00 °C
+ 34.7|+ 23.7|
Events oabooooo
2019-04-26 07:35:00 °C
+ 34.7|+ 23.7|
Events oabooooo
2019-04-26 07:25:00 °C
+ 34.7|+ 23.7|
Events oabooooo

2019-04-26 07:22:53 °C

Date of report
2019-04-26 08:04:29

TransScan Advance
    
```

Talão de Viagem
(Valores)

2.3 Verificar os Identificadores dos Veículos

Verifique se o "título" e a "descrição do veículo" estão corretamente definidos. O [Título 1 / Título 2](#) têm um total de 24 caracteres que são normalmente usados para definir o nome da empresa do operador do veículo e é impresso nas duas primeiras linhas de cada relatório. O número do veículo é um descritor de 8 caracteres normalmente utilizado para o número de matrícula ou número do reboque. Está configurado de fábrica para AA00 AAA para registadores do tipo "C" e "R" e TRL 1234 para registadores do tipo "T". Para alterar as descrições do Título e do Veículo, consulte o ponto 5.2.5.

2.4 Verificar a Data e Hora

A hora e a data impressas no final do Talão de Viagem e no Talão de Entrega são definidas de fábrica. Uma vez definida a data, ela nunca deverá precisar de ser ajustada durante o tempo de vida do registador. O relógio inclui ajuste automático para a hora de verão/inverno. A hora é ajustada automaticamente às 02:00 no último domingo de março e às 02:00 no último

domingo de outubro. Para confirmar a hora e data pode carregar em  uma vez no ecrã predefinido normal no caso de um dispositivo de dois canais.

No entanto, terá de carregar em  duas vezes no caso de um dispositivo de quatro canais.

Para ajustar a hora e/ou a data consulte o ponto 4.3.

2.5 Verificar se estão a ser monitorizadas todas as entradas necessárias

O Transcan Advance suporta até oito canais de temperatura e oito entradas de interruptor. Verifique o ecrã (ver o ponto 1.4.1) para determinar se, por exemplo, a monitorização da porta está ativada através do teste destas entradas (por exemplo, abrindo e fechando a porta do compartimento) e verificar se os sensores de entrada estão a funcionar corretamente. Quando o interruptor estiver aberto, aparecerá um símbolo quadrado cheio e quando o interruptor estiver fechado será mostrado um símbolo quadrado vazio (este símbolo pode ser invertido). Tenha em atenção que estes interruptores demoram alguns segundos a atualizar-se no visor.

A entrada 1 é dedicada à configuração externa do alarme ([Ext Alarm Cfg](#)) por exemplo, unidade de refrigeração ON ou OFF, e apresentará um R intermitente ou um A fixo (se os alarmes estiverem ativados), isto significa que apenas devem ser utilizadas as entradas 2 a 8.

2.6 Verificar se os registos estão a ser feitos

O Transcan Advance está configurado de fábrica para registar continuamente durante 24 horas por dia, 7 dias por semana. Os dados são registados em períodos separados completos de 24 horas, ou em ficheiros diários, para facilitar o acesso. Embora muitos horários de registo diferentes sejam possíveis, esta configuração padrão é a geralmente utilizada. Não é necessária qualquer ação ou ajuste para iniciar ou parar o processo de registo.

Verifique o ecrã para confirmar que o registo está em andamento e se aparece um [R](#) ou [A](#) intermitente para identificar se qualquer um dos alarmes está ativado.

2.7 Verificar os Períodos de Registo

O período de registo atual é apresentado em minutos. O Transcan Advance está configurado de fábrica para registar a cada 10 minutos.

Para confirmar o período de registo, carregue no botão de “Voltar”  duas vezes no ecrã padrão no caso do dispositivo com vista de dois canais. Noutros casos terá de carregar em  três vezes. Para alterar o período de registo, siga os passos seguintes:

Carregue em  três vezes até o ecrã apresentar **Config Registos** (“Recording Config”).

A seguir carregue em  para aceitar. Introduza o código PIN e carregue em  outra vez.

Aparecerá a mensagem **“Período de Registo”** (“Recording Period”). Carregue em  para entrar e ajuste o período de registo.

Estando já no menu de ajuste de registo carregue em  fazendo aparecer no ecrã as diferentes alternativas de períodos disponíveis:
1, 2, 5, 10, 15, 20, 30, 60 minutos.

Carregue em  para confirmar a sua seleção e volte ao ecrã normal carregando no botão de “Voltar”  duas vezes.

Tenha em conta que a unidade de temperatura padrão utilizada são os graus Celsius. Para mudar para graus Fahrenheit:

Carregue em  três vezes, o ecrã apresenta **“Config Registo”** (“Recording Config”). Carregue em  e insira o Código PIN . Aparece **“Período de Registo”** (“Recording Period”).

Carregue em . Aparece **Unids de Temp** (“Temp Units”). Carregue em  e aparece **Graus Celsius** (“Degree Celsius”).

Carregue em  para passar entre Celsius e Fahrenheit.

Carregue em  para confirmar a unidade de temperatura escolhida. A seguir aparece **“OK”**.

Transcan® Advance

Manual de Referência do Utilizador

3 Operações Básicas

O funcionamento básico abrange as funções mais utilizadas, tais como a utilização do ecrã, a definição do estilo de impressão, a obtenção de impressões, a verificação da hora, data e a configuração/aceitação de alarmes.

Para informações operacionais adicionais ver o ponto 4.0 (Operação Avançada).

3.1 Imprimir o Talão de Entrega

O Talão de Entrega apresenta as temperaturas medidas no momento da sua impressão e pode ser usado para fornecer uma confirmação impressa destas temperaturas no momento da entrega. Pode imprimir um talão de entrega de duas maneiras:

Modo de Impressão Rápida:

Carregue em  uma vez para imprimir o [Talão de Entrega](#) (“Delivery Ticket”).

Modo de Menu de Acesso:

Carregue em  uma vez e o ecrã apresenta o [Menu de Impressão](#) (“Print Menu”).

Carregue em  para entrar neste menu.

Carregue em  uma vez e em  outra vez.

O ecrã apresenta [Talão de Entrega](#) (“Delivery Ticket”).

A seguir, carregue em  outra vez para imprimir o [Talão de Entrega](#) (“Delivery Ticket”).

```
Food supply
  co

Vehicle: ABCD1234
Recorder: TA00000000

DELIVERY TICKET

T1   Front      + 05.5°C
T2   Rear       + 06.7°C
T3   Air Ret    + 23.7°C
T4   Product    + 23.7°C

Sign:

-----
Date of report
2018-01-24  15:46:46
-----

TranScan Advance
```

3.2 Imprimir o Talão de Viagem

O Talão de Viagem apresenta as condições de temperatura e condições de estado registadas. Para imprimir um Talão de Viagem:

Carregue em  uma vez e o ecrã apresenta [Menu de Impressão \(“Print Menu”\)](#).

Carregue em  outra vez, o ecrã apresenta [Talão de Viagem \(“Journey Ticket”\)](#).

A seguir, carregue em  outra vez para imprimir o Talão de Viagem. Ver exemplos no ponto 2.2.

Logo que tenha o Talão de Viagem impresso espere cerca de 30 segundos para que o dispositivo volte ao ecrã principal ou carregue no botão . Enquanto o talão é impresso, aparece a mensagem [Cancelar Impressão \(“Cancel Print”\)](#).

Carregue em  se quiser cancelar a impressão.

Para configurar o formato de impressão para um Talão de Viagem, carregue em  uma vez e depois em  para entrar no menu. Depois carregue em  4 vezes e o dispositivo apresenta [Imprimir Gráficos \(“Print Graphs”\)](#) e depois carregue em  outra vez para o ecrã mostrar a opção atual, por exemplo: [Valores \(“Values”\)](#) e depois carregue em  outra vez para o dispositivo Transcan Advance mostrar a outra opção disponível: [Gráficos \(“Graphs”\)](#). Carregue em  para selecionar a opção escolhida.

3.3 Imprimir um ficheiro a partir da memória

O Transcan Advance armazena os dados como Ficheiros de Viagem, em que cada um dos ficheiros cobre normalmente um período completo de 24 horas. Outros tipos de esquemas de registo estão disponíveis para cobrir requisitos específicos (ver o ponto 5.2.2). Ficheiros de Viagem Individuais e Talões para vários dias podem ser impressos a partir da memória com a frequência necessária.

3.4 Imprimir uma gama de dados específica a partir da memória

O Transcan Advance disponibiliza a funcionalidade para imprimir um Talão de Viagem específico sobre uma gama especificada de datas armazenadas. Esta opção é acedida na seguinte opção de menu:

Carregue em  uma vez e o ecrã apresenta [Menu de Impressão \(“Print Menu”\)](#).

Carregue em  para entrar neste menu.

Carregue em  três vezes e o ecrã mostra [Histórico \(“History”\)](#).

Carregue em  para entrar neste menu.

Carregue em  três vezes e o ecrã mostra [Gama \(“Range”\)](#).

Carregue em  para entrar neste menu.

Carregue em  para percorrer os últimos registos guardados.

Carregar em  para mostrar o registo disponível mais recente.
O ecrã mostra a mensagem -- início -- (“--start --”).

Uma vez alcançada a data desejada, carregue no botão  para aceitar as alterações. Assim passará automaticamente para o próximo ecrã.

Carregue outra vez no botão  para seleccionar --fim -- (“--finish --”) – na data desejada e a seguir o Transcan Advance apresentará o **Talão Multi-dia (“Multi-Day Ticket”)** incluindo as datas seleccionadas e o período entre elas.

3.5 Configurar o Modo do Ecrã

Para alterar o modo do ecrã, carregue em “Voltar”  no ecrã normal para mostrar os diferentes modos de ecrã.

O ecrã do Transcan Advance pode ser definido para qualquer uma das seguintes opções:

Ecrã Resumo (2 x canais de temperatura por ecrã) – Modo Predefinido -

Todos os canais de temperatura ativados são apresentados em dois canais por ecrã (com uma precisão de 0,1 graus) juntamente com símbolos que representam as entradas ON/OFF ativadas.

Ecrã Resumo (4 x canais de temperatura por ecrã)

Todos os canais de temperatura ativados são apresentados em quatro canais por ecrã (com uma precisão de 1,0 graus) juntamente com símbolos que representam as entradas ON/OFF ativadas. Esta é a definição predefinida de fábrica.

Para definir o modo de ecrã, carregue em  quatro vezes e as **opções do utilizador (“user options”)** serão mostradas no ecrã.

A seguir carregue em  para entrar neste menu. Carregando em  duas vezes para mostrar a mensagem do **modo de ecrã (“display mode”)**.

Carregando em , o ecrã mostrará a definição ativa: **Sumário x2** ou **Sumário x4 (Summary x2** ou **Summary x4)**.

Carregando em  terá a opção de definir entre **Sumário x4**, **Sumário x2**, **Data e Hora** e **Período de Registo (“Summary x4”, “Summary x2”, “Date & Time”, e “Recording Period”)**. Esta ordem pode variar. Carregue em  para seleccionar a sua preferência.

3.6 Para configurar a Operação de Alarme

As definições predefinidas para o Transcan Advance são os alarmes desativados, a menos que seja solicitado especificamente de outra forma. Para verificar se os alarmes de temperatura estão ativados:

Carregue em  seis vezes e o ecrã mostra **Config Alarmes (“Alarms Config”)**.

Carregue em  para entrar no menu de **Config Alarmes (“Alarms Config”)**.

O ecrã pedirá um código PIN. O código PIN predefinido é 1111.

Carregue em  para percorrer os dígitos do código PIN e, em seguida, carregue em  para confirmar. O ecrã mostrará então o menu **Cfg Alarme Ext (“Ext Alarm Cfg”)**. Carregue em

 outra vez e o ecrã vai mostrar o menu **Config Alarme (“Alarm Sets”)**.

Carregar em  para aceitar.

Há quatro diferentes configurações de alarme disponíveis.

Carregue em  para circular entre a Configuração dos Alarmes 1 a 8.

Logo que tenha selecionado a configuração de alarme pretendida carregue em  para confirmar. O ecrã mostra o menu **Ativar Alarme (“Alarm Enable”)**.

A seguir, carregue em  outra vez para aceder a este menu.

O ecrã mostrará a definição ativa, para passar entre OFF e ON carregue em  e em  para confirmar.

Logo que o alarme tenha sido ativado, o ecrã mostrará uma letra **A** permanente para confirmar o que o alarme está a monitorizar.

Carregue no botão “Voltar”  quatro vezes para restaurar o ecrã principal. Caso contrário, o dispositivo voltará automaticamente ao ecrã principal após cerca de 30 segundos.

NOTA: É normal desativar automaticamente os alarmes quando o sistema de refrigeração está desligado. Isto permite minimizar o risco de falsos alarmes. O sinal de desativação é normalmente fornecido por um contacto dentro do painel de controlo do frigorífico e deve ser ligado à entrada ON/OFF #1 no Transcan Advance.

Transcan® Advance

Manual de Referência do Utilizador

4 Operação Avançada

NOTA: A operação avançada abrange as funções menos utilizadas, tais como a seleção de dados da memória e a impressão/d Descarregamento de dados para um dispositivo USB, definição de opções do utilizador, ajuste da hora e data, e programação dos alarmes de temperatura fora da gama.

4.1 Transferência de Dados para Computador

Para copiar os dados do Transcan Advance para um dispositivo USB, insira primeiro o dispositivo na parte frontal da unidade. Nota: ele deve estar formatado para FAT32.

Carregue em  duas vezes para chegar ao menu de transferência de ficheiros.

Depois carregue em 

Carregue em  para circular através das opções e, em seguida, carregue em  para seleccionar a opção necessária. A primeira opção mostrada será [Descarregar Novo](#) (“Download New”). Esta opção irá descarregar todos os novos dados desde a última vez que os dados foram descarregados. A outra opção [Descarregar Tudo](#) (“Download All”) vai descarregar todos os dados criados desde o início do período de registo.

Ao realizar um descarregamento de dados, o progresso atual do descarregamento será apresentado no ecrã acompanhado por uma mensagem de [Cancelar o Descarregamento](#) (“Cancel Download”).



O descarregamento pode ser cancelado em qualquer fase do processo, carregando no botão .

Logo que todos os dados tenham sido descarregados, o equipamento mostrará uma mensagem [Descarregamento OK](#) (“Download OK”) se o processo de descarregamento tiver sido bem-sucedido e os ficheiros no dispositivo USB puderem ser analisados num PC - abra-os com o programa Seven Telematics TSXpress Advance que está disponível no sítio Seven Telematics ou com o software Microsoft Office para ficheiros opencsv.

Se nenhum dispositivo USB tiver sido ligado ao Transcan Advance aparecerá uma mensagem de [erro](#). Se o processo de descarregamento de dados não tiver sido concluído corretamente, o Transcan Advance mostrará uma mensagem de [Erro de Descarregamento](#) (“Download Error”).

Nota: a porta USB existente no Transcan Advance só deve ser utilizada para transferência de dados utilizando dispositivos USB especificados pela Seven Telematics. Esta porta não deve ser utilizada para qualquer outro fim. Ela não é adequada para carregar periféricos USB e deve ser utilizada apenas com um dispositivo USB compatível.

4.2 Opções de Configuração do Utilizador

É possível personalizar o funcionamento do Transcan Advance através da função [Opções de Utilizador](#) (“User Options”).

4.3 Ajustar Hora e Data

O Transcan Advance mostra a hora e data atuais. A hora e a data são definidas à saída da fábrica. O relógio inclui ajuste automático para a hora de inverno/verão. Este ajuste na hora é feito automaticamente às 02:00 do último domingo de março e às 02:00 do último domingo de outubro.

No entanto, esta opção pode ser desligada (OFF).

4.3.1 Proteção do relógio

O ajuste do relógio em tempo real pode ser protegido pela configuração do parâmetro [Proteger Relógio](#) (“Clk Protect”). A configuração de fábrica para este parâmetro é “OFF” mas pode ser alterada para “ON” permitindo o ajuste manual da hora. Para verificar se a função de proteção do relógio está ativada, entre no menu em modo [Ecrã Eng](#) (“Eng Display”).

Quando a proteção do relógio está ativada, o relógio só pode ser ajustado utilizando o [Ecrã Eng](#) (“Eng Display”) protegido por PIN.

4.3.2 Ajustamento do relógio (proteção do relógio desativada)

Quando a proteção do relógio não estiver ativada:

Carregue em  quatro vezes para chegar ao menu de opções de utilizador, e depois

carregue em  para confirmar.

Carregue em  uma vez e carregue em  para inserir a hora e data. Carregue em  uma vez para entrar na função de ajuste do relógio.

Ajuste o relógio carregando em  para ajustar a hora/min e carregue em  para aceitar as alterações.

Para cancelar os novos parâmetros carregue no botão .

4.3.3 Ajustamento do relógio (proteção do relógio ativada)

Ajustamento do relógio (proteção do relógio ativada):

Carregue em  quatro vezes e depois carregue em  para confirmar.

Carregue em  uma vez e carregue em  para confirmar.

Insira o PIN 1111 e carregue em  uma vez para entrar na função de ajuste do relógio.

4.3.4 Ajustamento da Data

A data é configurada na fábrica e pode ser ajustada seguindo os passos no menu de configuração de opções do utilizador.

Exemplo:

Carregue em  quatro vezes, para o ecrã mostrar [Opções de Utilizador \(“User Options”\)](#), carregue em  para confirmar.

Carregue em  uma vez, para o ecrã mostrar [Língua \(“Language”\)](#), carregue em  uma vez e o ecrã mostrará a [Hora e a Data](#).

Carregue em  para aceder.

Se a proteção do relógio estiver ativa insira o PIN 1111. Se a proteção estiver desativada a mensagem de inserção do PIN não aparece.

Uma vez introduzido o código PIN, o ecrã mostra [Config Relógio \(“Set Clock”\)](#).

Carregue em  outra vez para o ecrã mostrar o menu de [Config Data \(“Set Date”\)](#).

Carregue em  para entrar.

Ajuste a data carregando em  para selecionar o ano e carregue em  para aceitar as alterações. Carregue em  para passar para o mês e dia.

Para cancelar as novas escolhas, carregue no botão .

4.4 Alarmes de Temperatura

Estão disponíveis quatro ajustes de alarme para cada canal de temperatura ([Alarmes do Canal 1 a 8](#)) que podem ser selecionados através das opções no menu [Config Alarmes \(“Alarms Config.”\)](#).

Todos os alarmes de temperatura estão registados em memória. Um alarme será acionado se a temperatura não estiver dentro dos intervalos aceitáveis definidos pelas configurações de alarme

4.4.1 Configuração dos Alarmes

Cada canal de temperatura ([Alarmes do Canal 1 a 8](#)) pode ser programado com cada um dos 4 ajustes de alarme para avisar o cliente quando um determinado canal estiver fora do intervalo pretendido.

Cada configuração de alarme contém os parâmetros seguintes:

[Alarme Superior](#) – limiar mais elevado

[Alarme Inferior](#) – limiar mais baixo

[Alarme de Espera](#) – tempo de atraso antes de ativar um alarme

[Gráfico Superior](#) – valor máximo para impressão em formato gráfico

[Gráfico Inferior](#) - valor mínimo para impressão em formato gráfico

[Nome do alarme](#)

Para configurar os Alarmes

Para configurar um alarme (até 4 ajustes individuais):

Carregue em  seis vezes para mostrar [Config Alarmes \(“Alarms Config”\)](#).

Carregue em  para mostrar o código PIN.

Insira o Código PIN para mostrar [Config Alarm Ext \(“Ext Alarm Cfg”\)](#).

Carregue em  para mostrar [Config Alarm \(“Alarm Sets”\)](#).

Carregue em  para mostrar [Config. Limits](#).

Carregue em  e serão apresentados os nomes dos alarmes predefinidos: [Congelado \(“Frozen”\)](#), [Frio \(“Chill”\)](#), [Fresco \(“Fresh”\)](#) e [Ambiente \(“Ambient”\)](#).

Percorra as predefinições com , para seleccionar a gama de alarme predefinida pretendida usando . Aparecerá [Alarme Superior \(“Alarm High”\)](#). Percorra +/- e os valores usando  e  para seleccionar. Uma vez seleccionado, confirme com  e aparecerá o “OK”.

Carregue em  para aceder a [Alarm Inferior \(“Alarm Low”\)](#) e repita o procedimento anterior.

Carregue em  para aceder a [Alarm de Espera \(“Alarm Wait”\)](#) e repita o procedimento anterior.

Carregue em  para aceder a [Gráfico Superior \(“Graph High”\)](#) e repita o procedimento anterior.

Carregue em  para aceder a [Gráfico Inferior \(“Graph Low”\)](#) e repita o procedimento anterior.

Carregue em  para aceder a [Nome do Alarme \(“Alarm Name”\)](#) (se o cliente precisar de um nome diferente) para os nomes de alarme predefinidos: [Congelado \(“Frozen”\)](#), [Frio \(“Chill”\)](#), [Fresco \(“Fresh”\)](#) e [Ambiente \(“Ambient”\)](#) e depois seleccione a opção [Def de Utilizador \(“User Defined”\)](#).

Carregue em  para seleccionar o nome predefinido necessário e estes podem ser editados usando 8 caracteres. Percorra os caracteres usando  e  e carregue em  para confirmar.

Atribuir um alarme ao canal de temperatura

É possível atribuir um dos alarmes predefinidos a cada canal de temperatura. Estes são selecionados como descrito a seguir:

- Carregue em  seis vezes para mostrar [Config Alarmes \("Alarms Config"\)](#).
 - Carregue em  para mostrar o [código PIN](#). Insira o [código PIN](#) e aparecerá [Cfg Alarme Ext \("Ext Alarm Cfg"\)](#).
 - Carregue em  e aparecerão as Configurações de Alarme (["Alarm Sets"](#)).
 - Carregue em  para mostrar o [Alarme do Canal 1 \("Channel 1 Alarm"\)](#). Em seguida, selecione o canal pretendido, entre 1 e 8 ([Channel 1 Alarm - Channel 8 Alarm](#)) carregando em  para confirmar, e aparece [Alarme Ativado \("Alarm enable"\)](#).
 - Carregue em  para mostrar ["Alarm Limits"](#), carregue em  e aparecerão os nomes de alarme predefinidos: [Congelado \("Frozen"\)](#), [Frio \("Chill"\)](#), [Fresco \("Fresh"\)](#) e [Ambiente \("Ambient"\)](#).
Selecione o ajuste de alarme pretendido (por exemplo: [Frio \("Chill"\)](#)) e depois carregue em  e a gama selecionada será atribuída ao [Alarme do Canal 1](#).
- Se for necessária uma monitorização com alarme para outro canal, repita o processo acima.

4.4.2 Ativar/Desativar alarmes

A configuração de fábrica do Transcan Advance é para fazer registos 24 horas/dia.

Quando o sistema frigorífico estiver desligado por longos períodos ou quando o veículo não estiver a ser utilizado e para evitar alarmes falsos recomendamos que os alarmes sejam desativados.

Para automatizar o processo de desativação dos alarmes, é possível associar um interruptor ON/OFF ao estado da entrada 1 (na parte de trás da Transcan Advance rotulada como "Entrada de Estado 1") na opção [Ext Alarm Cfg](#) para que os alarmes só fiquem ativos quando o sistema frigorífico estiver operacional.

Consulte o diagrama de cablagem TWD1117.

[Ext Alarm Cfg](#). As definições predefinidas da fábrica são para OFF. No entanto, caso o cliente necessite de alterar o sinal de controlo lógico, disponibilizamos a opção [Controlo de Alarme Invertido \("Alarm Control Reverse"\)](#) (a definição por defeito de fábrica é ON).

Esta ação de ativação pode ser prolongada por um período após a receção de um sinal de desligamento (por exemplo, permitir que o sistema frigorífico seja desligado de uma forma breve durante a entrega) através do parâmetro [Extensão de tempo \("Extended Time"\)](#).

Configurar o Controlo de Alarme Externo

Carregue em  seis vezes e, em seguida, carregue em  uma vez e insira o código PIN. O ecrã mostrará a mensagem **Cfg Alarme Ext (“Ext Alarm Cfg”)**.

Controlo Ativado:

Carregue em  outra vez, para o ecrã mostrar **Controlo Ativado (“Control Enable”)**, carregue em  para apresentar o estado atual. Para alterar o estado (ON/OFF) use .

Carregue em  para aceitar a mudança.

Controlo Invertido:

Embora exista a opção para inverter o sinal, ela não é recomendada.

Tempo prolongado:

Pode ser utilizado a função “tempo prolongado” para permitir que os alarmes permaneçam ativos durante um determinado período em que a unidade de refrigeração seja desligada, por exemplo, para facilitar as aberturas das portas para as entregas ou para desligar o frigorífico durante a entrega durante este período prolongado.

Carregue em  duas vezes para o ecrã mostrar **Tempo Prolongado (“Extended Time”)**.

A seguir, carregue em  para entrar neste modo.

Agora é possível definir o tempo prolongado e, em seguida, voltar para o ecrã principal.

4.4.3 Luz e Som para indicação de alarme

O Transcan Advance pode ser fornecido com uma luz indicadora de alarme opcional. Entre em contacto com a equipa de vendas da Seven Telematics para mais informações. Consulte o diagrama de cablagem TWD1117 anexo no final deste manual para obter detalhes de ligação para esta opção.

Todos os registadores Transcan Advance incluem um alarme sonoro que fica ativo quando ocorre uma condição de alarme. Para silenciar este alarme sonoro carregue no botão .

Tenha em conta que isto só silenciará o alarme – não vai cancelar um alarme ativo.

Será impresso um talão para confirmar o reconhecimento dos alarmes.

Se for utilizada, a luz de alarme externa só se apaga quando a condição de alarme for cancelada (isto é, quando a temperatura voltar a estar dentro do intervalo aceitável ou quando o alarme estiver definido para “OFF”).

Transcan® Advance

Manual de Referência do Utilizador

5 Configuração de Parâmetros

5.1 Imprimir os Parâmetros

Antes de tentar ajustar qualquer um dos parâmetros da configuração, faça uma impressão dos parâmetros.

Carregue em  uma vez para o ecrã apresentar [Menu de Impressão](#) (“Print Menu”).

Carregue em  uma vez para confirmar.

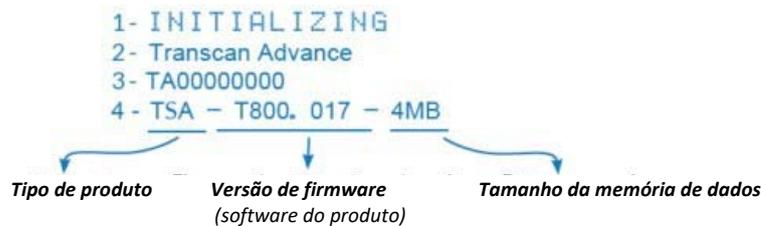
Carregue agora em  cinco vezes para o ecrã mostrar: [Lista de parâmetros](#) (“Parameter List”).

Depois, carregue em  para confirmar e imprimir os parâmetros atuais para os quais o Transcan Advance foi programado.

5.2 Aceder à Configuração de Parâmetros

5.2.1 Descrição do produto e mensagem de registo

A descrição do produto e a mensagem de registo (“*sign-on*”) aparecem na impressão dos parâmetros (ver o ponto 5.1), mas não estão acessíveis no modo de configuração. A mensagem de inicialização aparece sempre que a energia do equipamento de registo é ligada e tem o seguinte formato:



5.2.2 Esquema de registo

Hora de início (“Start time”) > 00:00

Hora de fim (“Stop time”) > 00:00

Estas horas definem os momentos diários de início e de paragem do registo e representam as definições de fábrica.

Estas definições podem ser ajustadas se necessário, mas isso não é recomendado, pois esta configuração permite uma monitorização 24/7.

Registo Diário (“Log by Day”) > OFF

O registador Transcan Advance pode ser configurado para iniciar e parar de registar automaticamente de acordo com o dia da semana conforme especificado no parâmetro do código do dia. Para utilizar esta facilidade, o parâmetro “Log by Day” deve ser definido para “ON”.

Código do Dia (“Day Code”) > CCCCCC

Cada um dos sete caracteres do código deste parâmetro controla a ação de registo para o dia correspondente da semana a partir de domingo.

Os caracteres permitidos e o seu significado para cada código diário são os seguintes:

0: não registar

1: registar durante as 24 horas

S: começar a registar em “Hora de Início”

T: terminar o registo em “Hora de Fim”

C: iniciar e parar os registos, tal como definido pelas Horas de Início e Fim

Com estes códigos, o utilizador pode definir uma grande variedade de esquemas de registo operacionais.

5.2.3 Entradas ON/OFF

Carregue em  sete vezes para o ecrã mostrar [Config Entradas \(“Inputs Config”\)](#).

Carregue em  para aceder à [Entrada 1 \(“Input 1”\)](#) no menu (fisicamente a [Entrada 2](#) na parte de trás do Transcan Advance).

Carregue em  para passar pelas opções restantes do menu ([Entradas 2 a 7](#)), e carregue em  para entrar em cada menu.

Cada uma destas entradas pode ser configurada conforme necessário, veja a seguir os exemplos:

Interruptor da porta (Door Sw – predefinido na [Entrada 1](#) (fisicamente a [Entrada 2](#) na parte de trás do Transcan Advance) em “ON” significa que a entrada de estado deve ser utilizada como o contacto do interruptor da porta principal. Um contacto normalmente fechado representa uma porta fechada.

Para definir uma entrada alternativa como entrada do interruptor da porta, siga as instruções a seguir:

[Entrada 7 \(“Input 7”\)](#) (opções do menu): Neste menu o ecrã mostra [Entrada Ativa \(“Input Enable”\)](#). Carregue em  para entrar no menu, o ecrã mostrará o estado atual (ON/OFF).

Para seleccionar uma opção diferente carregue em  e depois carregue em  para confirmar.

Inverter o interruptor da Porta: No menu [Config Entradas \(“Inputs Config”\)](#), carregue no botão  uma vez para o ecrã mostrar [Inverter Entrada \(“Input Reverse”\)](#). Carregue em  para confirmar, o ecrã mostra a estado atual (ON/OFF). Para seleccionar uma opção diferente carregue em  e depois carregue em  outra vez para confirmar.

Interruptor de Descongelamento (“De-Ice” é o estado predefinido nas opções do menu da [Entrada 2](#)) em “ON” significa que o estado da entrada deve ser usado como interruptor de descongelamento (Defrost ON/OFF). Um contacto normalmente fechado representa descongelamento. Isto pode ser invertido se necessário.

Entradas 3 a 7

Siga as instruções acima para obter entradas adicionais de interruptor, por exemplo, porta lateral, etc.

Quando estiverem no interruptor, as [Entradas 3 a 7](#) (“Inputs 3 a 7”), siga as instruções a seguir para seleccionar o nome e o símbolo necessários:

Nome da Entrada

Pode inserir uma descrição de 8 caracteres para entradas definidas pelo utilizador.

Carregue em  três vezes e o [Nome da Entrada](#) (“Input Name”) aparece, percorra os 8 caracteres usando  e  para dar o nome à entrada, carregue em  para confirmar o nome e o ecrã apresenta “OK”.

Símbolo da entrada

Pode seleccionar um símbolo a partir dos seguintes caracteres para entradas definidas pelo utilizador. Depois de dar um nome à entrada e confirmar, carregue em  e aparece [Símbolo de Entrada](#) (“Input Symbol”), carregue em  para entrar no menu, percorra as opções usando  e seleccione o símbolo pretendido usando . As opções são: “, \, *, # e !.

5.2.4 Canais de temperatura e descrições

As temperaturas na entrada do (Canal) [Channel 1](#) (T1) serão medidas e exibidas quando o canal estiver definido para “ON”. Uma resposta OFF a este pedido irá desligar a medição e não haverá visualização para T1 quer no ecrã quer nos relatórios.

O nome do [Channel 1](#) no ecrã principal será representado como número [1](#).

O nome do [Channel 2](#) no ecrã principal será representado como número [2](#).

Para o menu de configuração do canal carregue em  cinco vezes para o ecrã mostrar [Config Canal](#) (“Channel Config”). Depois carregue em  para fazer a aceitação.

É necessário o PIN 1111 para entrar no menu. Para percorrer os canais carregue em .

Logo que tenha selecionado o canal desejado, carregue em  para entrar no menu.

O ecrã mostra **Canal Ativado** (“Channel Enable”). Depois, carregue em .
O ecrã apresenta o estado atual do canal (ON/OFF).

Para selecionar uma opção diferente carregue em  e depois em  para confirmar.
O talão impresso pode ter uma descrição de 8 caracteres.

Os outros canais (T2 a T8) são programados da mesma forma usando as instruções a seguir.

Nome dos Canais 2 a 8

Para dar um nome a um canal de temperatura, siga as instruções a seguir:

Entre no menu de configuração do canal, carregue em  cinco vezes para o ecrã mostrar **Config Canal** (“Channel Config”).

Depois carregue em  para aceitação.

É necessário o PIN 1111 para entrar no menu.

Aparece o Canal 1. Para percorrer os canais carregue em .

Pode inserir uma descrição de 8 caracteres para cada canal.

Uma vez selecionado o canal pretendido, carregue em .

Aparece **Canal Ativado** (“Channel Enable”) no ecrã.

Carregue em  uma vez para aparecer o **Nome do Canal** (“Channel Name”).

Carregue em  para selecionar os nomes predefinidos: **Frente** (“Front”), **Atrás** (“Rear”), **Ret Ar** (“Air Ret”), **Produto** (“Product”), **Ret Fr. A** (“Fr A Ret”), **Centro** (“Centre”), **Frio** (“Chill”),

Congelado (“Freeze”), **Definido pelo utilizador** (“User Defined”), percorra-os usando  e

selecione o nome pretendido com .

Se for necessário um nome personalizado, percorra o **Definido pelo utilizador** (“User Defined”).

Carregue em , percorra os 8 caracteres usando  e  para dar o nome ao canal,

carregue em  para confirmar o nome e o ecrã apresentará “OK”

Sensor de humidade

Apresenta a leitura da sonda de humidade externa. Para ativar carregue em  três vezes e, em seguida, carregue em  para aceder ao menu.

Insira o código PIN (1111) e carregue em  para aceitação.

O ecrã apresenta **Período de Registo** (“Recording Period”). Carregue em  três vezes para o ecrã mostrar **Humidade Ativada** (“Humidity Enable”).

Para entrar neste menu carregue em  e é apresentado o estado atual. O ecrã apresenta o estado atual (ON/OFF).

Para selecionar uma opção diferente carregue em  e depois carregue em  para confirmar.

É possível definir alarmes para o Sensor de Humidade. Se isso for necessário, siga as instruções a seguir.

Carregue em  seis vezes para mostrar **Config Alarmes** (“Alarms Config”).

Carregue em  e aparecerá o **Código PIN**. Insira o Código PIN e aparecerá **Cfg Alarm Ext** (“Ext Alarm Cfg”). Carregue em  três vezes para aparecer **Alarme de Humidade** (“Humidity Alarm”). Carregue em  para aparecer **Alarme Ativado** (“Alarm Enable”).

Carregue em  e será apresentado o estado atual (ON/OFF). Altere usando  e carregue em  para confirmar.

Carregue em  para confirmar e para aparecer **Limites de Alarme** (“Alarm Limits”), carregue em  para aparecer **Alarme Superior** (“Alarm High”), carregue em  para definir os parâmetros como uma percentagem numérica e carregue em  para confirmar. Aparece “OK”.

Carregue em  para aparecer **Alarme Inferior** (“Alarm Low”) e repita o processo acima.

Carregue em  para aparecer **Alarme em Espera** (“Alarm Wait”) e repita o processo acima. O Alarme de Humidade fica assim configurado.

5.2.5 Ecrã de Engenharia

Carregue em  oito vezes a partir do ecrã predefinido e depois carregue em  para aparecer o **Ecrã Eng** (“Eng Display”).

Para entrar neste menu é necessário inserir o código PIN 1111.
SetPIN > 1111 (valor predefinido de fábrica)

Aparece o identificador do Sistema (“View System ID”).

View System I/D> TA00000001

Este é um identificador individual de 10 caracteres que é sempre definido com o número de série do registador. O identificador é registado com os dados. A identificação ID do dispositivo é impressa em cada relatório. Este parâmetro não pode ser alterado. Ver ponto 5.2.1.

Carregue em  para o ecrã apresentar o [View System ID](#), Carregue em  para o ecrã apresentar [Definir o ID do Veículo \("Set Vehicle ID"\)](#).

Set Vehicle ID > VEH12345

Trata-se de um identificador de 8 caracteres que pode ser utilizado para identificar o número de matrícula do veículo ou do reboque que é impresso em cada relatório.

NOTA: Quando o ID do veículo é alterado inicia-se um novo registo e aparece a mensagem [FICHEIRO NOVO \("NEW FILE"\)](#) no ecrã.

O ecrã apresenta [Definir o ID do Veículo \("Set Vehicle ID"\)](#).

Carregue em  e percorra os caracteres usando  e . Carregue em  para confirmar.

Existem outros dois identificadores de 12 caracteres que são usados em conjunto para especificar uma linha de título de 24 caracteres definida pelo utilizador e que é impressa nas linhas 1 e 2 de cada relatório.

Para alterar as descrições do título e do veículo:

Carregue em  para o ecrã mostrar [Definir o Título 1 \("Set Title 1"\)](#):

Title 1>XXXXXXXXXXXX

Carregue em  e percorra os caracteres usando  e . Carregue em  para confirmar.

Ao percorrer os caracteres, carregando no botão  uma vez para eliminar o carácter seleccionado que está a piscar.

Carregando durante mais de 3 segundos sairá da opção atual do menu sem guardar as alterações.

Se carregar em  no primeiro carácter e todos os caracteres já estiverem apagados, não ocorrerá qualquer ação.

Carregue em  para ir até [Definição do Título 2 \("Set Title 2"\)](#).

Title 2>XXXXXXXXXXXX

Carregue em  e percorra os caracteres usando  e  e carregue em  para confirmar.

O ecrã apresenta "OK". Carregue em , para o ecrã mostrar [Definir o PIN \("Set PIN"\)](#).

Set PIN > 1111 (valor predefinido de fábrica).

O PIN é um conjunto qualquer de quatro dígitos entre 0 e 9.

Para definir o PIN, carregue em  e percorra os caracteres usando .

Carregue em  para confirmar.

Taxa de bit/seg (Baud Rate) > 19200

Esta é a velocidade de comunicação quando o registador está ligado a um PC ou a outro dispositivo através da porta série. Esta velocidade não pode ser alterada.

Proteção do relógio (Clk Protect)

Definir a função de proteção do relógio em “ON” ou “OFF” usando  e . Ver o ponto 4.3.1

Ajuste Automático da Hora (Auto Clk Adjust > ON)

Defina este parâmetro em “ON” para ajustar automaticamente a hora às 02:00 no último domingo de março (adiantar 1 hora) e às 02:00 no último domingo de outubro (atrasar 1 hora). Ver ponto 4.3.2.

Outros menus

Os quatro menus seguintes contêm informação acessível apenas à Seven Telematics.

[Upload config](#) – configuração de carregamento (*upload*)

[Upgrade Access](#) – atualização de acessos

[View access code](#) – ver o Código de acesso

[Manufacturing ID](#) – identificador do fabricante

5.2.6 Código do motive de impressão

O código do motivo para a criação do ficheiro está impresso na lista de ficheiro.

O código do motivo aparece na lista de ficheiro/lista de *upload* na coluna do lado direito do talão:

E	Início do registo (começado por hora de início ou código de dia)
H	Ativação/Desativação de qualquer canal
C	Relógio alterado
B	Relógio atrasado
W	Relógio adiantado
A	Alteração da versão de firmware
N	Alteração do nome de um canal (1-8)
V	Alteração de identificação do veículo (matrícula do veículo)
I	Alteração do período de registo (1 a 60 minutos)
U	Alteração do ID da unidade
K	Indica se o sensor de humidade está ativado ou desativado

5.2.7 Reinicialização

No caso improvável de que o Transcan Advance necessite de uma inicialização, carregue no

botão  e mantenha-o pressionado durante 7 segundos e depois solte. O Transcan Advance reinicializará e a operação normal será restabelecida.

Transcan® Advance

Manual de Referência do Utilizador

6 Especificações

Os registadores de temperatura Transcan Advance são concebidos em conformidade com os requisitos da norma EN12830:2019 Classe 0,5, WELMEC e outras normas nacionais que suportam os objetivos da Diretiva 92/1/EEC (alterada pela 93/43/EEC), Diretiva de Alimentos Ultracongelados.

6.1 Tipo de Aplicação

Os registadores de temperatura Transcan Advance são adequados para registar as temperaturas de armazenamento e as temperaturas de transporte.

6.2 Gamas de Medição da temperatura

Intervalo e precisão do registo de temperatura:

-50 a +50°C com precisão de $\pm 1^\circ\text{C}$

-40 a +40°C com precisão de $\pm 0,5^\circ\text{C}$

Resolução: $0,1^\circ\text{C}$

6.3 Energia autónoma

A bateria alimenta o relógio em tempo real. A bateria não é substituível pelo utilizador e o Transcan Advance deve ser enviado ao fabricante antes do final do período de validade de 10 anos para a bateria ser substituída.

6.4 Ambiente

No caso de a impressora estar sujeita a pingos ou derrames, deve ser deixada secar antes de ser utilizada. Para garantir que as impressões podem ser feitas sempre que necessário, deve ter sempre disponível um rolo de papel de impressora sobressalente.

Gama operacional do registo de temperaturas: -30 a +70°C

Impressão da temperatura de funcionamento: -10 a +50°C

Temperatura de armazenamento: -40 a +85°C

Vibração – satisfaz os requisitos da norma EN 60068:1993

Nível de proteção:

IP65 para a versão de reboque – adequado para uso exterior

IP20 para a versão fixa – adequado apenas para uso interior.

6.5 Energia

A alimentação em CC deve ser fornecida pela bateria integrada no veículo com uma proteção de fusível tipo automóvel de 2A ou através de uma alimentação de rede aprovada, SELV, para picos de 3A e classificada como fonte de energia limitada (LPS) ou limitada a 65VA. A alimentação elétrica principal da rede elétrica deve ser adequada para a instalação IEC de categoria II.

Alimentação:

Tensão de entrada:	9 a 36V CC
Potência de entrada:	25W
Tensão de saída USB:	Saída 5V USB
Corrente elétrica:	0,5A

6.6 Período de registo

Pode ser definido entre 1 e 60 minutos. O período de registo por defeito (e o intervalo de registo recomendado é de 10 minutos. Para garantir o total cumprimento da legislação relevante (em particular os requisitos da EN12830 2019 Classe 0.5), os utilizadores devem assegurar que o intervalo de registo recomendado (predefinido) está sempre definido. Para que a instalação cumpra a legislação em vigor, o utilizador não deve definir o período de registo para menos de 10 minutos.

6.7 Duração do registo

A capacidade de memória do Transcan Advance é de 4MB. Isto permite que todas as oito sondas de temperatura possam ser registadas continuamente com a seguinte capacidade máxima: até 599 dias de armazenamento interno com intervalo de registo de 10 minutos.

6.8 Arquivo de dados

Para satisfazer os requisitos da legislação nacional, os dados devem ser conservados durante pelo menos um ano. Os ficheiros podem ser impressos, armazenados localmente no registador ou transferidos através de um dispositivo USB para um PC. No que diz respeito a *backups* USB, é aconselhável que sejam feitas cópias de segurança dos dados pelo menos uma vez por mês. O não cumprimento desta orientação pode (ao longo do tempo) resultar em que os ficheiros mais antigos não estejam disponíveis para descarregar para USB e outras opções de recuperação tenham de ser adotadas. Os registos impressos devem ser mantidos num local seco e limpo para garantir que permanecem legíveis por mais de um ano.

6.9 Erros nas horas de registo

O erro relativo ao longo de sete dias é, no máximo, de um minuto.

6.10 Compatibilidade Eletromagnética

TUV Rheinland.

Relatório de Teste N.º: 21276432_001

6.11 Picos de Corrente

Em conformidade com a BS AU 243 (ISO7637-1) nível 4.

6.12 Segurança elétrica

Em conformidade com a EN 61010-1. A segurança pode ser prejudicada se as instruções de instalação não forem respeitadas.

Nota: existe o risco de incêndio se o equipamento de registo não for instalado de acordo com as instruções (incluindo o fusível e as especificações de alimentação).

6.13 Verificação Periódica

Em conformidade com a EN13486.

6.14 Símbolos IEC utilizados



Corrente contínua



Consultar o manual



Cuidado

6.15 Consumo de energia

Transcan Advance: 58mA

Transcan® *Advance*

Manual de Referência do Utilizador

7 Limpeza e Manutenção

As superfícies visíveis podem ser limpas com um pano húmido e detergente suave. Não são necessários procedimentos gerais de manutenção.

